

<p>附件</p> <p style="text-align: center;"><b>关于做好疫情防控和经济社会发展 金融服务的通知</b> 银发[2022]92号</p> <p>新冠肺炎疫情发生之初，按照党中央、国务院决策部署，人民银行会同相关部门及时出台了《关于进一步强化金融支持防控新型冠状病毒感染肺炎疫情的通知》（银发〔2020〕29号文），提出货币信贷、金融服务等30项措施，为疫情防控和实体经济恢复发展提供了有力支持。当前，受疫情和国内外因素叠加影响，我国经济发展面临的需求收缩、供给冲击、预期转弱三重压力加大。为进一步做好金融支持疫情防控和经济社会发展工作，现将有关事宜通知如下：</p> <p>一、发挥货币政策总量和结构双重功能，加大对受疫情影响行业、企业、人群等金融支持</p> <p>（一）保持流动性合理充裕。通过公开市场操作、常备借贷便利、再贷款、再贴现等多种货币政策工具，提供充足流动性，引导金融机构扩大贷款投放，增强信贷总量增长的稳定性。充分发挥贷款市场报价利率改革效能，促进企业综合融资成本稳中有降，推动金融机构向实体经济合理让利。人民银行分支机构对受到疫情实质影响的金融机构，可根据实际情况适当提高存款准备金考核的容忍度。</p> <p>（二）为受疫情影响较大的行业提供差异化的金融服务。用好支农支小再贷款、再贴现政策，适时增加支农支小再贷款额度，引导地方法人金融机构加大对受疫情影响较大的住宿餐饮、批发零售、文化旅游等接触型服务业及其他有前景但受疫情影响暂遇困难行业的支持力度。</p>	<p>付属文書</p> <p style="text-align: center;"><b>新型コロナウイルス感染拡大防止および 社会発展・金融サービスの適切な実施に関する通知</b> 銀発[2022]92号</p> <p>新型コロナウイルス感染症の発生当初、中国共産党中央委員会・国務院の決定・取り決めに基づき、人民銀行は直ちに関連部門と共同で《金融強化による新型コロナウイルス感染症の感染拡大の防止支援に関する通知》（銀発[2020]29号文書）を公布し、通貨与信・金融サービスなどの30措置を提示し、新型コロナウイルスの感染拡大防止および実体経済の回復・発展のために有力な支援を提供した。現状、感染拡大と国内外の要因が積み重なる影響により、我が国の経済発展に対する需要収縮・供給ショック・見通し弱化的三重の圧力は増大している。金融支援・新型コロナウイルス感染拡大の防止および経済社会発展業務をさらに適切に行うため、ここに関連事項を以下の通り通知する：</p> <p>一、通貨政策の総量的および構造的な二重機能の発揮、新型コロナウイルス感染拡大の影響を受けている業種・企業・人々などに対する金融支援の強化</p> <p>（一）流動性の合理的余地を維持する。公開市場操作・SLF（Standing Lending Facility）・リファイナンス・再割引などの多様な通貨政策ツールを通じて、十分な流動性を提供し、金融機関が貸付実行を拡大し、与信総額増加の安定性を強化するよう指導する。貸付市場の見積・金利改革の機能を十分に発揮させ、企業の総合的資金調達コストの着実な削減を促進し、金融機関の実体経済に対する合理的利益還元を推進する。人民銀行分支機構は、新型コロナウイルス感染拡大により実質的な影響を受けた金融機関に対して、実際の状況に応じて預金準備金審査の許容度を適当に引き上げることができる。</p> <p>（二）新型コロナウイルス感染拡大で被った影響が比較的大きい業種に差別化した金融サービスを提供する。「支農支小（「三農（農業・農村・農民）」および小型零細企業の支援）」リファイナンス・再割引政策を適切に用いて、「支農支小」リファイナンスの限度額を適時増加し、地方の法人金融機関が新型コロナウイルス感染拡大で被った影響が比較的大きい宿泊/飲食・卸売/小売・文化/観光などの接触型サービス業およびその他の将来性があり新型コロナウイルス感染拡大の</p>
--	--

加强与商务、文化旅游、交通运输等行业主管部门的信息共享，组织开展多种形式的政银企对接活动，帮助银行提升客户获取、风险评价和管控能力，针对企业特点开发动产抵质押和信用贷款产品。

(三) 加大对小微企业等受困市场主体的金融支持力度。发挥好普惠小微贷款支持工具作用，2022年1月1日至2023年6月末，按照地方法人金融机构普惠小微贷款余额增量的1%提供激励资金，鼓励金融机构稳定普惠小微贷款存量，扩大增量。将普惠小微企业信用贷款支持计划并入支农支小再贷款管理，自2022年起，原用于支持普惠小微信用贷款的4000亿元再贷款额度继续滚动使用，必要时可再进一步增加，引导金融机构提升信用贷款和首贷户比重。

金融机构要推广主动授信、随借随还贷款模式，更好满足小微企业用款需求。要细化实化内部资金转移定价、不良容忍度、尽职免责、绩效考核等要求，优化信贷资源配置，强化金融科技赋能，加快提升小微企业金融服务能力。要按市场化原则，通过提供中长期贷款、降低利率、展期或续贷支持等方式，积极支持受困企业抵御疫情影响，不得盲目限贷、抽贷、断贷。要积极主动对接征信平台有关的金融、政务、公用事业、商务等不同领域的涉企信用信息，缓解银企信息不对称，提高融资效率。

(四) 提高对重点地区和受困人群的金融服务质效。金融机构要通过调整区域融资政策、内部资金转移定价、实施差异化的绩效考核办法等措施，提升受疫情影响严重地区的金融供给水平。

对因感染新冠肺炎住院治疗或隔离人员、疫情

影响而受到一時的な困難にある業種に対する支援度を強化するよう指導する。

ビジネス・文化/観光・交通運輸などの業種主管部門との情報共有を強化し、多様な形式の政府－銀行－企業の連帯活動を組織・実施し、銀行が顧客獲得・リスク評価および管理コントロール能力を向上させ、企業の特徴に焦点を当てて動産への抵当権/質権設定および信用貸付商品を開発するよう援助する。

(三) 小型零細企業など、苦境に陥った市場主体に対する金融支援度を強化する。「普惠小微貸款（中小企業向けの少額融資）」の支援ツールの機能を発揮させ、2022年1月1日から2023年6月末まで、地方の法人金融機関の「普惠小微貸款」残高増加の1%に基づき奨励金を提供し、金融機関が「普惠小微貸款」の既存量を安定化させ、増加拡大することを奨励する。「普惠小微企業信用貸付支援計画」を「支農支小」リファイナンス管理に併合し、2022年より、従来「普惠小微企業信用貸付」に使用していた4,000億元のリファイナンス限度額をスライドして継続使用し、必要時は、さらに追加して、金融機関が信用貸付および初回貸付の比重を引き上げるよう指導する。

金融機関は、積極的与信・「随借随還（随借随入・随借随返）」モデルを普及させ、小型零細企業の資金ニーズさらに適切に充足しなければならない。内部資金転換の価格決定・不良時の許容度・「尽職免責（職責を果たした場合の責任免除）」・実績審査などの要求を細分化・実用化し、与信資源の配置を最適化し、フィンテック活性化を強化し、小型零細企業への金融サービス能力を迅速に向上させなければならない。市場化原則に基づき、中長期貸付の提供・金利の引き下げ・ロールオーバーまたは貸付継続の支援などの方式を通じて、困窮企業に対する新型コロナウイルス感染拡大影響の制御を積極的に支援しなければならない。盲目的な貸付制限・貸し剥がし・貸付中断を行ってはならない。信用調査プラットフォームに関わる金融・政務・公共事業・ビジネスなどの各分野の企業関連信用情報に積極的かつ主体的にアクセスし、銀行－企業間の情報不均衡を解消し、融資効率を向上させなければならない。

(四) 重点地区および苦境に陥った人々に対する金融サービスのクオリティ・効果を向上させる。金融機関は、地域融資政策の調整・内部資金転換の価格決定・差別化した実績審査方法の実施などの措置を通じて、新型コロナウイルス感染拡大による影響が深刻な地区の金融供給レベルを向上させなければならない。

新型コロナウイルス感染により入院治療また

防控需要隔离观察人员以及受疫情影响暂时失去收入来源的人群，金融机构要及时优化信贷政策，区分还款能力和还款意愿，区分受疫情影响的短期还款能力和中长期还款能力，对其存续个人住房等贷款，灵活采取合理延后还款时间、延长贷款期限、延迟还本等方式调整还款计划予以支持。对出租车司机、网店店主、货车司机等灵活就业主体，金融机构可比照个体工商户和小微企业主，加大对其经营性贷款支持力度。

(五) 提供便捷金融市场服务。金融市场基础设施要进一步优化发行、交易、清算、结算等服务，提供多种服务渠道，调整部分业务开展方式，强化服务保障。中国银行间市场交易商协会、银行间市场清算所股份有限公司等要利用前期已建立的“绿色通道”，对受疫情影响较大的发债企业，简化业务流程，适度放宽信息披露制式要求，加大支持力度。

(六) 保障基础金融服务畅通。加强现金管理，确保现金供应和现金安全卫生。确保支付清算通畅运行，按需放开小额支付系统业务限额，延长大额支付系统、中央银行会计核算数据集中系统运行时间，加大电子支付服务保障力度。

金融机构在必要时采取就近网点办公、召开视频会议等方式，为企业办理审批放款等业务。要切实保障公众征信相关权益，继续落实好受疫情影响相关逾期贷款可以不作逾期记录报送的有关规定。畅通金融消费者线上咨询、投诉处理通道。

要建立财政-税务-国库-银行协同工作机制，确保资金汇划渠道畅通，保障疫情防控资金及时拨付到位。各级国库要落实好助企纾困的增值税留抵退税政策。畅通退税资金拨付、退付通道，有效保障退税资金及时、准确、安全直达市场主体，促进

は隔離を受けた者・感染拡大防止のために隔離観察が必要となった者および感染拡大の影響を受けて一時的に収入源を失った人々に対して、金融機関は、適時、与信政策を最適化し、返済能力および返済意志で区分、新型コロナウイルス感染拡大の影響による短期返済能力および中長期返済能力で区分して、その個人向け住宅などの既存のローンに対して、返済期日の合理的な延期・貸付期限の延長・元本返済の延期などの方式を柔軟に講じて返済計画を調整して支援しなければならない。タクシーの運転手・オンラインショップのオーナー・貨物自動車の運転手などのフリーランスで就業する主体に対して、金融機関は、個人事業主および小型零細企業主に倣って、その経営性貸付支援度を強化することができる。

(五) 利便的な金融市場サービスを提供する。金融市場のインフラは、発行・取引・クリアリング・決済などのサービスをさらに最適化し、多様なサービスチャネルを提供し、一部業務の実施方式を調整し、サービス保障を強化しなければならない。中国銀行間市場取引商協会・銀行間市場清算所股份有限公司などは、初期に構築した「優先ルート」を利用して、新型コロナウイルス感染拡大で被った影響が比較的大きい債券発行企業に対して、業務フローを簡素化し、情報開示方式の要求を適度に緩和させ、支援度を強化しなければならない。

(六) 基本的金融サービスの円滑性を保障する。キャッシュマネジメントを強化し、現金供給および現金の安全衛生面を保障する。支払・クリアリングの円滑な運用を保障し、ニーズに応じて小口支払システムの業務限度額を緩和し、高額支払システム・中央銀行会計計算データ集中システムの運営時間を延長し、電子支払サービスの保障度を強化する。

金融機関は、必要時には、最寄りの拠点での取扱・リモート会議の開催などの方式を講じて、企業のために審査批准・貸付実行などの業務を行わなければならない。公衆の信用調査に関わる権益を適切に保障し、新型コロナウイルス感染拡大の影響を受けた関連期限超過貸付は、期限超過記録の報告と見なさなくてよいという関連規定を引き続き適切に実行しなければならない。金融消費者オンライン照会・クレーム処理ルートの円滑化を行う。

財政-税務-国库-銀行の協同業務メカニズムを構築して、資金の為替・振替チャネルの円滑性を保障し、新型コロナウイルス感染拡大の防止のための資金の速やかな支給完了を保障しなければならない。各級の国库は、企業の苦境救援の

<p>市场主体尽早享受到政策红利。</p> <p>二、发挥金融畅通国民经济循环作用，抓好金融支持实体经济政策落地</p> <p>（七）全力做好粮食安全和重要农产品产销的金融保障。用好支农再贷款、再贴现工具，适时增加再贷款额度，引导地方法人金融机构加大对涉农主体的支持力度。围绕春耕备耕、粮食流通收储加工等全产业链，制定差异化信贷支持措施。发挥政策性银行作用，及时保障中央储备粮信贷资金供给。鼓励金融机构参与粮食市场化收购，主动对接收购加工金融需求。金融机构要加大对大豆、油料等重要农产品生产、购销、加工等环节信贷投放力度，加强对种源等农业关键核心技术攻关金融保障。</p> <p>（八）做好煤炭等能源供应的金融服务。优化支持煤炭清洁高效利用专项再贷款，合理满足煤炭安全生产建设、发电企业购买煤炭、煤炭储备等领域需求，保障电力煤炭等能源稳定供应。抓实碳减排支持工具落地，加大对大型风电光伏基地及周边煤电改造升级的支持力度，在确保能源供应安全的同时，支持经济向绿色低碳转型。</p> <p>（九）加大对物流航运循环畅通的金融支持力度。金融机构要主动跟进和有效满足运输企业融资需求。对承担疫情防控和应急运输任务较重的运输物流企业开辟“绿色通道”，优化信贷审批流程，提供灵活便捷金融服务。对于因疫情影响偿还贷款暂时困难的运输物流企业和货车司机，支持金融机构科学合理给予贷款展期和续贷安排。要用好用足民航应急贷款等工具，多措并举加大对航空公司和机场的信贷支持力度。</p>	<p>ための増値税控除未済税額還付政策を実行しなければならない。税還付金の支払・還付ルートを円滑化し、税還付金の適時・正確・安全な市場主体への直接到達を有効に保障し、市場主体の迅速な政策福利の享受を促進する。</p> <p>二、金融による国民経済循環の円滑化機能の發揮、金融による実体経済支援の実現</p> <p>（七）食糧の安全性および重要農作物の産地販売の金融保障を全力で適切に行う。「支農」リファイナンス・再割引の手段を適切に用いて、適時、リファイナンス限度額を増加させ、地方の法人金融機関が農業関連主体に対する支援度を強化するよう指導する。「春耕備耕（本格的な耕作を前に春のうちに準備をしておくこと）」・食糧の流通/備蓄/加工などの全産業チェーンを軸として、差別化された与信支援措置を制定する。政策性銀行の役割を發揮し、適時、中央食糧備蓄与信資金の供給を保障する。金融機関が食糧の市場化買付に参加し、買付・加工に係る金融ニーズに積極的に連動することを奨励する。金融機関は、大豆・油などの重要農作物の生産・仕入/販売・加工などの段階の与信実行度を強化し、種子資源などの農業の重要かつ核心的な技術攻略に対する金融保障を強化しなければならない。</p> <p>（八）石炭などのエネルギー供給の金融サービスを適切に行う。石炭のクリーンかつ高効率利用を支援する特別リファイナンスを最適化し、石炭の安全な生産建設・電力企業の石炭購入・石炭備蓄などの分野のニーズを合理的に充足させ、電力用石炭などのエネルギーの安定供給を保障する。炭素排出削減支援ツールを実現させ、大型風力発電・太陽光発電基地および周辺の石炭発電の改造・アップグレードに対する支援度を強化し、エネルギー供給の安全性を保障すると同時に、経済のグリーン・低炭素に向けたモデルチェンジを支援する。</p> <p>（九）物流・水上運輸の循環化・円滑化に対する金融支援度を強化する。金融機関は、運輸企業の資金調達ニーズに積極的にフォローアップかつ有効に応えなければならない。新型コロナウイルス感染拡大防止および緊急運輸の任務負担が比較的重い運輸物流企业に対して「優先ルート」を開通し、与信審査批准フローを最適化し、柔軟かつ利便的な金融サービスを提供しなければならない。新型コロナウイルス感染拡大の影響により借入返済が一時的に困難な運輸物流企业および貨物自動車の運転手に対して、金融機関が貸付のロールオーバーおよび継続を合理的に段取る</p>
---	---

(十) 强化产业链供应链核心企业金融支持。设立科技创新再贷款,对符合条件的科技创新贷款提供再贷款支持,引导金融机构加大对企业科技开发和技术改造的支持力度。建立信贷、债券融资对接机制,引导金融机构快速响应产业链核心及配套企业融资需求。规范发展供应链金融业务,发挥供应链票据等金融工具和应收账款融资服务平台作用,支持供应链企业融资。

(十一) 加大对有效投资等金融支持力度。开发性、政策性银行要结合自身业务范围,加大对重点投资项目的资金支持力度。金融机构要主动对接重大项目,加大对水利、交通、管网、市政基础设施等领域惠民生、补短板项目和第五代移动通信(5G)、工业互联网、数据中心等新型基础设施建设的支持,推动新开工项目尽快开工,实现实物工作量。要合理购买地方政府债券,支持地方政府适度超前开展基础设施投资。要在风险可控、依法依规的前提下,按市场化原则保障融资平台公司合理融资需求,不得盲目抽贷、压贷或停贷,保障在建项目顺利实施。做好民间投资、政府和社会资本合作的金融支持工作。金融机构对信贷增长缓慢的省(区)新增贷款占比要稳中有升。

(十二) 积极支持民营企业健康发展。坚持“两个毫不动摇”,对国有经济和民营经济在贷款、债券融资政策等金融政策上一视同仁。鼓励金融机构与民营企业构建中长期合作关系,制定民营企业年度服务目标,充分满足民营经济合理金融需求,进一步提高新发放企业贷款中民营企业贷款占比。

ことを支持する。民間航空向け緊急貸付などの手段を適切かつ十分に用いて、複数の措置を講じて航空会社および空港に対する与信支援度を強化しなければならない。

(十) 産業チェーン・サプライチェーンの中核企業に対する金融支援を強化する。科学技術・イノベーションに係るリファイナンスを設置し、条件に合致する科学技術・イノベーション向け貸付に対してリファイナンスの支援を提供し、金融機関が企業の科学技術の開発および技術改善に対する支援度を強化するよう指導する。与信・債券による資金調達の連動メカニズムを構築し、金融機関が産業チェーンの中核および付帯企業の資金調達ニーズに迅速に応えるよう指導する。サプライチェーン金融業務を規範的に発展させ、サプライチェーンの手形などの金融ツールおよび売掛金による融資プラットフォーム機能を発揮し、サプライチェーン企業の資金調達を支援する。

(十一) 有効な投資などの金融支援度を強化する。開発性・政策性銀行は、自身の業務範囲を踏まえて、重点投資プロジェクトに対する資金支援度を強化しなければならない。金融機関は、重大プロジェクトに積極的に連動し、水利・交通・配管網・市政インフラなどの分野の生活改善・「补短板(脆弱部分の補強)」プロジェクトおよび第五世代移動通信システム(5G)・インダストリアルインターネット・データセンターなどの新型インフラ建設に対する支援を強化し、新規建設プロジェクトの迅速な着工を推進し、実質的業務量を実現しなければならない。地方政府債券を合理的に購入し、地方政府のインフラに対する適度な先行投資を支持する。リスクコントロール可能・法律遵守かつコンプライアンス準拠を前提として、市場化原則に基づき融資プラットフォームの合理的融資ニーズを保障しなければならない。盲目的な貸し剥がし・予定日の貸付不実行または貸付停止を行ってはならず、建設中プロジェクトの円滑な実施を保障しなければならない。民間投資・政府および社会資本提携の金融支援業務を適切に行わなければならない。金融機関は、与信の増加が緩慢な省(区)に対する新規貸付比率を着実に高めなければならない。

(十二) 民营企业の健全な発展を積極的に支持する。「两个毫不动摇(動揺せずに公有制経済を強固に発展させ、動揺せずに非公有制経済発展を奨励・支持・指導すること)」を堅持し、国有経済および民営経済の貸付・債券による資金調達政策などの金融政策は「一視同仁(差別せずに平等に扱うこと)」とする。金融機関が民营企业と中

发挥国家融资担保基金引领作用，鼓励有条件的地方设立民营企业贷款风险补偿专项资金或信用保证基金，重点为首贷、转贷、续贷等提供增信服务。完善民营企业债券融资支持机制，鼓励金融机构加大民营企业债券投资力度。

(十三) 完善住房领域金融服务。要坚持“房子是用来住的、不是用来炒的”定位，围绕“稳地价、稳房价、稳预期”目标，因城施策实施好差别化住房信贷政策，合理确定辖区内商业性个人住房贷款的最低首付款比例、最低贷款利率要求，更好满足购房者合理住房需求，促进当地房地产市场平稳健康发展。

金融机构要区分项目风险与企业集团风险，加大对优质项目的支持力度，不盲目抽贷、断贷、压贷，不搞“一刀切”，保持房地产开发贷款平稳有序投放。商业银行、金融资产管理公司等要做好重点房地产企业风险处置项目并购金融服务，稳妥有序开展并购贷款业务，加大并购债券融资支持力度，积极提供兼并收购财务顾问服务。

金融机构要在风险可控基础上，适度加大流动性贷款等支持力度，满足建筑企业合理融资需求，不盲目抽贷、断贷、压贷，保持建筑企业融资连续稳定。

(十四) 引导平台企业依法依规开展普惠金融业务。在推动平台企业网络金融业务规范健康发展的基础上，发挥平台企业金融服务的积极作用。支持平台企业运用互联网技术，优化场景化线上融资产品，向平台商户和消费者提供非接触式金融服务。鼓励平台企业充分发挥获客、数据、风控和技术优势，加大对“三农”、小微领域的首贷、信用贷支持力度。引导平台企业稳步降低利息和收费水平，为受疫情影响的贷款客户提供延期还本付息服

长期的提携関係を構築し、民営企業の年度サービス目標を制定し、民営経済の合理的な金融ニーズを充足させ、新規貸付企業内の民営企業向け貸付比率をさらに高めることを奨励する。

国家融資担保ファンドの指導機能を発揮し、条件を有する地方が民営企業貸付リスク補償特別資金または信用保証ファンドを設置し、初回貸出・転貸・貸付継続などを重点として与信増加サービスを提供することを奨励する。民営企業の債券による資金調達支援メカニズムを完備し、金融機関が民営企業の債券投資度を強化することを奨励する。

(十三) 住宅分野の金融サービスを完備する。「住宅は住むためのものであり、投機対象ではない」という位置付けを堅持し、「地価・住宅価格・見通しの安定化」の目標を軸として、都市それぞれの実情に応じた政策を進めて差別化した住宅融資政策を実施し、管轄区内の商業性個人住宅ローンの最低初回貸付比率・最低金利の要求を合理的に確定し、住宅購入者の合理的な住宅ニーズをさらに適切に充足させ、当地の不動産市場の安定かつ健全な発展を促進しなければならない。

金融機関は、プロジェクトのリスクおよび企業グループのリスクに区分して、優良プロジェクトに対する支援度を強化しなければならず、盲目的な貸し剥がし・貸付中断・予定日の貸付不実行を行ってはならず、「一刀切（一刀両断）」を行わず、不動産開発に係る貸付の安定かつ秩序的な実施を保持しなければならない。商業銀行・金融資産管理会社などは、重点不動産企業のリスク処理プロジェクトの合併買収に係る金融サービスを適切に行い、合併買収業務を安定かつ秩序立って行い、合併買収に係る債券発行資金調達の支援度を強化し、合併買収の財務顧問サービスを積極的に提供しなければならない。

金融機関は、リスクコントロール可能を基礎として、流動性貸付などの支援度を適度に強化しなければならない。建築企業の合理的な資金調達ニーズを充足させ、盲目的な貸し剥がし・貸付中断・予定日の貸付不実行を行ってはならず、建築企業の融資の安定性継続を保持しなければならない。

(十四) プラットフォーム企業が法に基づきコンプライアンスに準拠して Financial Inclusion（金融包摂）業務を行うよう指導する。プラットフォーム企業のオンライン金融業務の規範的かつ健全な発展の推進を基礎として、プラットフォーム企業の金融サービスの積極的役割を發揮させる。プラットフォーム企業がインターネット技術を運用して、場面想定型オンライン融資商品を最適化し、プラットフォーム業者および消費者に

务，最大化惠企利民。督促平台企业规范开展与金融机构业务合作，赋能金融机构加快数字化转型，提升金融服务效率和覆盖面。

（十五）加强对重点消费领域和新市民群体的金融服务。设立普惠养老专项再贷款，对符合条件的普惠养老贷款提供再贷款支持，加大对普惠养老机构等的金融支持力度。引导金融机构规范发展消费信贷产品和服务，加大对医疗健康、养老托育、文化旅游、新型消费、绿色消费、县域农村消费等领域的支持力度。鼓励金融机构丰富汽车等大宗消费金融产品，满足合理消费资金需求。

金融机构要用好创业担保贷款政策，围绕新市民创业形态、收入特点、资金需求，丰富信贷产品供给，降低新市民融资成本，激发新市民创业就业活力。积极创新针对新市民消费、职业技能培训、子女教育、健康保险、养老保障、住房等领域的金融产品和服务，提升基础金融服务的均等性和便利性。

三、优化外汇和跨境人民币业务办理，促进外贸出口平稳发展

（十六）提升贸易便利化水平。将优质企业贸易外汇收支便利化政策推广至全国，稳步开展更高层次贸易投资人民币结算便利化试点，鼓励银行将更多优质中小企业纳入便利化政策范畴。进一步拓宽结算渠道，支持符合条件的非银行支付机构和银行凭交易电子信息，为跨境电子商务、外贸综合服务贸易新业态相关市场主体提供高效、低成本的跨境资金结算服务。

非接触型金融サービスを提供することを支持する。プラットフォーム企業が顧客獲得・データ・リスクコントロールおよび技術の優位性を十分に発揮して、「三農」・小型零細企業の分野の初回貸付・信用貸付に対する支援度を強化することを支持する。プラットフォーム企業が利息および費用徴収の水準を着実に引き下げるよう指導し、新型コロナウイルス感染拡大の影響を受けた貸付顧客に元本返済・利息支払の期限延長サービスを提供し、企業優遇・民衆利益を最大化するよう指導する。プラットフォーム企業が金融機関と業務提携を規範的に行い、金融機関の迅速なデジタル化・モデルチェンジを活性化し、金融サービスの効率およびカバー面を向上させるよう督促する。

（十五）重点消費分野および新市民層に対する金融サービスを強化する。「普惠養老」特別リファイナンスを設置し、条件に合致する「普惠養老」貸付にリファイナンス支援を提供し、「普惠養老」機構などに対する金融支援度を強化する。金融機関が消費与信商品およびサービスを規範的に発展させ、医療/ヘルスケア・介護/保育・文化/観光・新型消費・グリーン消費・県域農村消費などの分野に対する支援度を強化するよう指導する。金融機関が自動車などの高額消費向け金融商品を充実させ、合理的な消費のための資金ニーズを充足させることを奨励する。

金融機関は、創業担保貸付政策を適切に使い、新市民の創業形態・収入の特徴・資金ニーズを軸として、与信商品の供給を充実させ、新市民の資金調達コストを引き下げ、新市民の創業・就業に対する活力を喚起しなければならない。新市民の消費・職業技能研修・子女教育・健康保険・養老保障・住宅などの分野に対する金融商品およびサービスを積極的に刷新し、基本的金融サービスの均等性および利便性を向上させる。

三、外貨およびクロスボーダー人民元業務取扱の最適化、貿易輸出の安定的発展の促進

（十六）貿易便利化レベルを向上させる。優良企業の貿易外貨受払便利化政策を全国に普及させ、さらにハイレベルな貿易投資人民元決済便利化試行を着実に行い、銀行がさらに多くの優良中小企業を便利化政策の範疇に組み込むことを奨励する。さらに決済チャネルを拡張し、条件に合致する非銀行支払機関および銀行が取引の電子情報に基づき、クロスボーダー電子商取引・対外貿易総合サービスなどの貿易新業態に関連する市場主体に高効率・低コストのクロスボーダー資金決済サービスを提供することを支持する。

(十七) 便利企业开展跨境融资。支持符合条件的高新技术和专精特新中小企业开展外债便利化额度试点。进一步便利企业借用外债，支持非金融企业的多笔外债共用一个外债账户。支持企业以线上方式申请外债登记。试点地区符合条件的非金融企业可按规定直接到银行办理外债等资本项目外汇登记业务。

允许具有贸易出口背景的国内外汇贷款结汇使用，企业原则上应以贸易出口收汇资金偿还。企业因特殊情况无法按期收汇且无外汇资金用于偿还具有贸易出口背景的国内外汇贷款的，贷款银行可按规定为企业办理购汇偿还手续。金融机构要积极探索贸易金融产品，提升贸易融资的服务水平，为企业进出口贸易提供必要的资金支持。

(十八) 完善企业汇率风险管理服务。金融机构要及时响应外贸企业等市场主体的汇率避险需求，支持企业扩大人民币跨境结算，优化外汇衍生品业务管理和服务，降低企业避险保值成本。鼓励有条件的地区强化政银企合作，探索完善汇率避险成本分摊机制，扩大政府性融资担保体系为企业提供贸易融资、汇率避险业务的担保，提升企业应对汇率波动能力。中国外汇交易中心免收中小微企业外汇衍生品交易相关的银行间外汇市场交易手续费。

(十九) 优化跨境业务办理流程和服务。进一步提升跨境业务数字化水平，银行可通过审核电子单证等在线化、无纸化方式，提供跨境结算服务。银行应提高企业经常项下跨境收付款效率。鼓励银行丰富人民币投融资产品，便利企业在对外经贸活动和国际合作领域中使用人民币。

(十七) 企業のクロスボーダー資金調達を利便化する。条件に合致するハイテクおよび「专精特新（専門性・精巧性・特色性・斬新性の特徴を備えていること）」の中小企業が外債利便化限度額試行を行うことを支持する。企業の外債借入をさらに利便化し、非金融企業が複数の外債案件において一つの外債口座を共用することを支持する。企業がオンライン方式で外債登記を申請することを支持する。試行地区の条件に合致する非金融企業は、規定に基づき直接銀行において外債などの資本項目外債登記業務を行うことができる。

貿易輸出背景を有する国内外貨借入の人民元転による使用を許可し、企業は、原則、貿易輸出に係る外貨受取資金にて返済しなければならない。企業が特殊な状況により期日通りに外貨を受け取ることができず、かつ貿易輸出背景を有する国内外貨借入の返済のための外貨資金が無い場合、貸付銀行は、規定に基づき企業のために外貨購入・返済手続きを取り扱うことができる。金融機関は、トレードファイナンス商品を積極的に刷新し、トレードファイナンスのサービスレベルを向上させ、企業の輸出入貿易に必要な資金支援を提供することができる。

(十八) 企業の為替リスク管理サービスを完備する。金融機関は、適時、対外貿易企業などの市場主体の為替リスクのニーズに応え、企業の人民元クロスボーダー決済拡大を支持し、外貨デリバティブ業務の管理およびサービスを最適化し、企業のリスクヘッジコストを引き下げなければならない。条件を有する地区は、銀行-企業の提携を強化し、為替リスクヘッジのコストシェアリング・メカニズムを模索・完備し、政策性融資担保体系を拡大して企業にトレードファイナンス・為替リスクヘッジ業務の担保を拡大し、企業の為替変動への対応能力を向上させることを奨励する。中国外貨取引センターは、中小零細企業の外貨デリバティブ取引に関わる銀行間外貨取引手数料の徴収を免除する。

(十九) クロスボーダー業務の手続きフローおよびサービスを最適化する。クロスボーダー業務のデジタル化レベルをさらに向上させ、銀行は、電子エビデンス審査などのオンライン化・ペーパーレス化の方式を通じて、クロスボーダー決済サービスを提供することができる。銀行は、企業の經常項目クロスボーダー受払の効率を向上させなければならない。銀行が人民元投融资商品を充実させ、企業の対外経済・貿易活動および国際提携の分野における人民元利用を利便化することを奨励する。

(二十) 加大出口信用保险支持力度。发挥出口信用保险增信保障作用，引导保险机构做好对中小微外贸企业的金融服务，进一步提高保险理赔效率。深化政银保企四方合作，通过跨境金融服务平台“出口信保保单融资”应用场景，提供更丰富的跨境贸易背景信息和更便捷的核验服务，精准服务外贸企业，扩大保单融资规模。

(二十一) 提升投资者跨境投融资便利度。推动银行间和交易所债券市场统一准入标准，简化入市流程，完善境外投资者投资境内债券市场资金管理。优化境外机构境内发行债券（熊猫债）资金管理，熊猫债发行主体境内关联企业可按按需原则借用相关熊猫债资金。进一步便利合格境外机构投资者（QFII）、人民币合格境外机构投资者（RQFII）办理境内证券期货投资资金登记业务。

四、加强党的领导，提升政策长期可持续性和政策宣传落地效果

(二十二) 充分发挥党建引领作用。人民银行、外汇局系统各单位和各金融机构，要提高政治站位，把思想和行动统一到党中央、国务院决策部署上来，坚持人民至上、生命至上，切实将统筹做好疫情防控和经济社会发展工作作为当前重大政治任务，加强组织领导，落实好相关政策，全力以赴做好金融服务。

(二十三) 强化金融支持的可持续性。金融机构要坚持市场化、法治化原则，通盘考虑利润、拨备和核销等因素，独立审贷、自主决策、自担风险，持续做好金融支持工作。要防范道德风险，加强对资金流向、风险情况监测，确保企业合规合理使用资金。人民银行、外汇局系统各单位要解决政策落地的痛点难点，主动呼应金融机构和市场主体合理诉求，完善政策落地长效机制。要通过媒体、网络等加大政策宣传力度，确保政策及时惠及市场主体。

(二十) 輸出信用保険の支援度を強化する。輸出信用保険の与信増加保障機能を發揮し、保険機構が中小零細對外貿易企業に対する金融サービスを適切に行い、保険による損害賠償の効率をさらに向上させる。政府－保険機構－銀行－企業の四者間の連携を進化させ、クロスボーダー金融サービスプラットフォームの「輸出信用保険の保険証券による融資」の応用シーンを通じて、さらに豊富なクロスボーダー貿易背景の情報およびさらに利便的な検査サービスを提供し、對外貿易企業に的確に奉仕し、保険証券による融資の規模を拡大する。

(二十一) 投資家のクロスボーダー融資利便度を向上させる。銀行間および取引所債券市場の統一参入基準を推進し、参入フローを簡素化し、国外投資家の国内債券市場への投資資金管理を完備する。国外機構による債券の国内発行（パンダ債）の資金管理を最適化し、パンダ債発行主体の国内関連企業は、実需原則に基づき関連パンダ資金を借り入れることができる。適格外国機関投資家（QFII）・人民币適格外国機関投資家（RQFII）の国内証券先物投資資金登記業務をさらに利便化する。

四、党の指導強化、政策の長期持続性可能性および政策周知の実地効果の向上

(二十二) 「党建（党による思想・組織などの建設）」指導機能を十分に發揮する。人民銀行・外管局系統の各单位および各金融機関は、政治的立場を向上させ、思想および行動を中国共産党中央委員会・國務院の決定・取り決めと統一させ、人民至上・生命至上を堅持し、新型コロナウイルス感染拡大防止および経済社会発展業務を当面の重大政治任務として適切に統一計画・実施し、組織的指導を強化し、関連政策を適切に実行し、金融サービスの適切な実施に全力で尽くさなければならぬ。

(二十三) 金融支援の持続可能性を強化する。金融機関は、市場化・法治化の原則を堅持し、利益・資金引当および消込などの要素を全面的に考慮して、独立した貸付審査・自己決定・リスク自己負担を行い、金融支援業務を引き続き適切に行わなければならない。道徳リスクを防止し、資金流動方向・リスク状況についてのモニタリングを強化し、企業のコンプライアンスに準拠した合理的な資金使用を保証しなければならない。人民銀行・外管局系統の各单位および各金融機関は、政策実施の課題・難点を解決し、金融機関および市場主体の合理的な請願に積極的に呼応しなければ

<p>中国人民銀行 国家外汇管理局 2022年4月18日</p>	<p>ばならない。メディア・インターネットなどを通じて政策周知度を強化し、市場主体が速やかに政策の恩恵を受けられるよう保証しなければならない。</p> <p>中国人民銀行 国家外貨管理局 2022年4月18日</p>
--------------------------------------	--